

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung

10 years Sino-German Yangtze Research Cooperation

Wuhan, 25-29 October 2009

1st circular

10 years Sino-German Yangtze Research Cooperation

Simultaneous Workshops 25-26 October	Climate Change, Floods and Droughts Cooperation group	Assessment of Freshwater Ecosystems under Global Change Cooperation group	Climate, Energy, and Economy Modeling Round-Table <i>(27-28 October)</i>	Land Use Change, Landslide, Soil Erosion	Environmental Impacts of the Yangtze Three Gorges Project: Water Quality Aspects
Funding Agency	The Sino-German Center (DFG/NSFC)	The Sino-German Center (DFG/NSFC)	Stiftung Mercator	BMBF	BMBF
Lead Partners and Affiliation	L. KING (Giessen University) T. JIANG (National Climate Center, Beijing, NIGLAS, Nanjing)	Q. CAI (Institute of Hydrobiology, CAS, Wuhan) N. FOHRER (Kiel University)	M. GEMMER (National Climate Center, Beijing) A. OBERHEITMANN (Tsinghua University, Beijing) M. FISCHEDICK (Wuppertal Institute)	T. SCHOLTEN (Tuebingen University) W. XIANG (China University of Geosciences, Wuhan)	G. SUBKLEW (Research Centre Juelich) G. JIANG (Yangtze Water Resources Protection Institute) W. XIANG (China University of Geosciences, Wuhan)
Excursion	27-29 October Poyang Lake	27-29 October Poyang Lake	no excursion	27-29 October TGP	27-29 October TGP

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung
**10 years Sino-German
Yangtze Research Cooperation**
Wuhan, 25-29 October 2009

Background

The Sino-German Yangtze Research Group has been formalised 10 years ago and has achieved many scientific goals since then, leading to the education of both Chinese and German scholars. The research directions covered flood risk management and climatology in the beginning. Gradually, the research topics were extended with climate change, soil erosion, hydrological modelling and ecology. In line, the research network in Germany and China has successively been expanded, starting in Giessen (Germany) and Nanjing (China). Some 20 institutions each are involved now on both sides. In parallel, in 2003 Research Centre Juelich and Tongji University built up a cooperation network involving scientific partners in China as well as in Germany. That cooperation Yangtze-Project is coordinated by Research Centre Juelich and the State Council Three Gorges Project Construction Committee. Under the umbrella of the event series "Deutschland und China - gemeinsam in Bewegung", which is an initiative of the German Federal Ministry of Foreign Affairs and under participation of the German Federal Ministry of Education and Research, a series of simultaneous workshops has been planned by the Sino-German Yangtze Research Groups.

The Wuhan event in October will start with a joint ceremony, celebrating the 10th anniversary of the formal working group, reviewing the achievements and presenting the partner institutions. The partner institutions will hold five simultaneous workshops thereafter, two being related to a Yangtze project funded by the German Ministry of Education and Research and two being funded by the Sino-German Center for Research Promotion, Beijing (a joint center of the National Natural Science Foundation of China and the German Research Foundation, DFG). Finally, a round table will be held with support from the Stiftung Mercator, expanding the Yangtze Research Group's topics with climate, energy, and economy modelling.

The joint event in Wuhan will showcase the strong efforts of Chinese and German scientists to tackle global environmental challenges, underlining the dynamics of these challenges and the successful setup for an international, interdisciplinary approach.

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung

10 years Sino-German Yangtze Research Cooperation

Wuhan, 25-29 October 2009

Workshop Arrangements

The overall event celebrating 10 years Yangtze cooperation will start in the morning of 25 October 2009 in Wuhan in a hotel to be named soon. Participation in the five workshops is on invitation only. More detailed circulars with specific arrangements will be sent out soon for each workshop. Participants from Germany (China) kindly contact the corresponding German (Chinese) organiser for the workshop of interest as indicated in the following section. The local organiser of the overall event in Wuhan is Prof. Q. CAI from the Institute of Hydrobiology, Chinese Academy of Sciences, Wuhan. The Event in Wuhan is scheduled as follows:

Date	Event
24 October	Arrival of Participants for The Sino-German Center (DFG/NSFC) and BMBF funded workshops in the common hotel in Wuhan, Hubei, China
25 October	Registration for The Sino-German Center (DFG/NSFC) and BMBF funded workshops: Opening Ceremony of the 10 year celebration event
25-26 October	The Sino-German Center (DFG/NSFC) and BMBF funded workshops
26 October	Arrival of Participants for Workshop funded by Stiftung Mercator
27-28 October	Workshop funded by Stiftung Mercator
27-29 October	Excursion to Poyang lake and Three Gorges Area for participants of The Sino-German Center (DFG/NSFC) and BMBF funded workshops (on invitation)
29 October	Departure of participants of workshop funded by Stiftung Mercator

With funding from



Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF)
Federal Ministry of Education and Research
<http://www.bmbf.de>



Sino-German Center for Research Promotion (DFG/NSFC)
<http://www.sinogermanscience.org.cn>



Stiftung Mercator
<http://www.stiftung-mercator.org>

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung

10 years Sino-German Yangtze Research Cooperation

Wuhan, 25-29 October 2009

Organisers and Contact Persons

Climate Change, Floods and Droughts Cooperation Group



Prof. Dr. Jiang Tong
National Climate Center
46, Zhongguancun Nandajie
Beijing 100 081, P.R. China
T: +86-10-58995881, Fax: +86-10-68408508
jiangtong@cma.gov.cn
Nanjing Institute for Geography and Limnology
Chinese Academy of Science (CAS), Nanjing
Jiang.t@niglas.ac.cn



Prof. Dr. Lorenz King
Institute of Geography and Center for
International Development and Environmental
Research
Giessen University
Senckenbergstr. 1
D-35390 Giessen, Germany
T: +49-641-9936205, Fax: +49-641-99 36209
lorenz.king@geogr.uni-giessen.de

The Sino-German Center for Research Promotion (DFG/NSFC) is funding participants from Germany and China. Presentations can be delivered on invitation only. Every participant can hand-in a contribution for the workshop proceedings. Number of participants is limited. Arrival date: 24/10, cooperation group workshop: 25-26/10, excursion: 27-29/10. A specific workshop circular will follow soon.

Assessment of Freshwater Ecosystems under Global Change Cooperation Group



Prof. Dr. Cai Qinghua
Institute of Hydrobiology, CAS
7 Donghu Nanlu
Wuhan 430072, P.R. China
T: +86-27-68780865, Fax: +86-27-68780123
qhcai@ihb.ac.cn



Prof. Dr. Nicola Fohrer
Department of Hydrology and Water Resources
Management, Ecology Centre
Kiel University
Olshausenstr. 75
D-24118 Kiel, Germany
T: +49-431-880127, Fax: +49-431-8804607
nfohrer@hydrology.uni-kiel.de

The Sino-German Center for Research Promotion (DFG/NSFC) is funding participants from Germany and China. Presentations can be delivered on invitation only. Every participant can hand-in a contribution for the workshop proceedings. Number of participants is limited. Arrival date: 24/10, cooperation group workshop: 25-26/10, excursion: 27-29/10. A specific workshop circular will follow soon.

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung
**10 years Sino-German
Yangtze Research Cooperation**
Wuhan, 25-29 October 2009

Climate, Energy, and Economy Modelling Round-Table



Wuppertal Institute
for Climate, Environment
and Energy

Prof. Dr. Manfred FISCHEDICK
Wuppertal Institute for Climate,
Environment and Energy
Döppersberg 19
42103 Wuppertal, Germany

T.: 0049-202-2492-121
T.: 0049-202-2492-109 (Secretariat)
Fax: 0049-202-2492-198
manfred.fischedick@wupperinst.org



Visiting Prof. Dr. Marco GEMMER*
National Climate Center
46, Zhongguancun Nandajie
Beijing 100 081, P.R. China
T: +86-10-58995881
Fax: +86-10-68408508
marco@gemmeronline.de



Research Center for
国际环境政策研究中心



International
Environmental Policy

Prof. Andreas Oberheitmann, Ph.D.*
Tsinghua University, Department of
Environmental Science and Engineering
Beijing 100084, China
Tel: ++86 10 6279-4115 Ext. 8002
Fax: ++86 10 6279-4115 Ext. 8008
E-Mail: oberheitmann@tsinghua.edu.cn

*Supported by German development cooperation //
Centre for international Migration and Development <http://www.cimonline.de>



The Stiftung Mercator is funding participants from Germany and China. Participation of discussants and manuscripts for workshop proceedings is on invitation only. An audience of 30 external participants is welcome. Arrival date: 26/10, round-table: 27-28/10, no excursion, departure on 29/10. A specific workshop circular will be sent to the 20 invited discussants soon.

Land Use Change, Landslide, Soil Erosion



Prof. Dr. Wei Xiang
China University of Geosciences Wuhan
Three Gorges Research Center for geo-hazard
388 Lumo Road
430074 Wuhan, PR China
Phone: +86-27-87481319
Fax: +86-27-87482130
Email: xiangwei@cug.edu.cn

EBERHARD KARLS

UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



Prof. Dr. Thomas Scholten
Chair of Physical Geography and Soil Science
Institute of Geography
Tübingen University
Rümelinstrasse 19-23
D-72070 Tübingen, Germany
T: +49-7071-2972400, Fax: +49-7071-295391
thomas.scholten@uni-tuebingen.de

The Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF)/Federal Ministry of Education and Research is funding participants from Germany only. Chinese participants will be funded by the Three Gorges Research Center for geo-hazard, Ministry of Education of P.R. China. Presentations can be delivered on invitation only. Every participant can hand-in a contribution for the workshop proceedings. Number of participants is limited. Arrival date: 24/10, workshop: 25-26/10, excursion: 27-29/10. A specific workshop circular will follow soon.

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung
**10 years Sino-German
Yangtze Research Cooperation**
Wuhan, 25-29 October 2009

**Environmental Impacts of the
Yangtze Three Gorges Project: Water Quality Aspects**



Prof. Dr. Guzeng Jiang
Changjiang Water Resources Institute
Changjiang Water Resources Commission
430051 Wuhan, PR China
Phone: +86-27-84460136
Fax : +86-27-84872714
Email : jianggz@ywrp.gov.cn



Dr.-Ing. Günter Subklew
Institute of Chemistry and Dynamics
of the Geosphere (ICG)
Leo-Brandt-Straße
52428 Jülich
T: +49 2461 61-4002
Fax: +49 2461 61-2484
g.subklew@fz-juelich.de

The Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF)/Federal Ministry of Education and Research is funding participants from Germany only. Chinese participants will be funded by the Three Gorges Co. Presentations can be delivered on invitation only. Every participant can hand-in a contribution for the workshop proceedings. Number of participants is limited.

Arrival date: 24/10, workshop: 25-26/10, excursion: 27-29/10. A specific workshop circular will follow soon.

Visa and Flight Booking

German participants for the DFG/NSFC funded cooperation group workshops and the Stiftung Mercator funded round-table will book their flights via the Official Chinese Travel Agency in Germany, CTS. Please contact Ms Hua Yue with your desired flight schedule and passport details. CTS will book the flights and handle the visa application.

Ms Hua Yue

China Travel & Trading (Deutschland) GmbH
Offizielles Chinesisches Reisebuero
www.chinatravelservice.de
Tel.: 0049-69-2385220
Extension: -23852215
Fax: 0049-69-232324
Email: hua@chinatravelservice.de
Add.: Duesseldorfer Str. 14
60329 Frankfurt / M

German participants for the BMBF funded workshops and Chinese participants for the DFG/NSFC funded cooperation group workshops and the Stiftung Mercator funded round-table will receive booking arrangements in the specific circulars.

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung
**10 years Sino-German
 Yangtze Research Cooperation**
 Wuhan, 25-29 October 2009

第一轮通知

中德长江研究合作10周年

研讨会 25-26 October	气候变化与旱涝灾害合作组	全球变化条件下淡水生态系统评估合作组	气候、能源与经济模型圆桌会议 (27-28 October)	土地利用变化, 滑坡, 土壤侵蚀	长江三峡工程环境影响: 水质方面
资助组织	The Sino-German Center (DFG/NSFC)	The Sino-German Center (DFG/NSFC)	Stiftung Mercator	BMBF	BMBF
研讨会主办单位	L. KING (吉森大学) T. JIANG (国家气候中心, 北京; 中科院南京地理与湖泊研究所, 南京)	Q. CAI (中科院武汉水生生物所) N. FOHRER (基尔大学)	M. GEMMER (国家气候中心, 北京) A. OBERHEITMANN (清华大学, 北京) M. FISCHEDICK (Wuppertal研究所)	T. SCHOLTEN (蒂宾根大学) W. XIANG (中国地质大学, 武汉)	G. SUBKLEW (Juelich研究中心) G. JIANG (长江水资源保护研究所) W. XIANG (中国地质大学, 武汉)
野外考察	10月27-29日 鄱阳湖	10月27-29日 鄱阳湖	无考察	10月27-29日 三峡	10月27-29日 三峡

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung
**10 years Sino-German
Yangtze Research Cooperation**
Wuhan, 25-29 October 2009

背景

中德长江研究合作组于 10 年前正式成立，至今已实现了很多科学目标，并对中德双方的学者提供了教育和培训。合作组的研究方向最初涵盖洪水风险管理和气候学，并逐渐拓展到气候变化、土壤侵蚀、水文模拟以及生态等其它领域。项目组在中德两国的科研网络最早起始于德国吉森和中国南京，并已经有条不紊地成功发展壮大，至今两国均有大约 20 家研究所参与其中。与此相应地，Juelich 研究中心与同济大学于 2003 年共同建立了包含中德两国科研伙伴的合作网络。这一长江项目合作组由 Juelich 研究中心和三峡工程建设委员会负责协调。在由德国外交部发起、并由德国联邦教育和科研部参与的名为“Deutschland und China - gemeinsam in Bewegung (德中同行)”系列活动的支持下，中德长江研究合作计划安排一系列同时进行的科学研讨会。

10 月份在武汉举行的活动将首先安排一场庆祝仪式和会议的开幕式，以庆祝合作组正式成立 10 周年，回顾已取得的成就并介绍各个合作单位。随后，各合作单位将同时主办五场研讨会，其中两场涉及有德国联邦教育和科研部资助的长江项目，两场由北京中德科学中心（中国国家自然科学基金委委员会（NSFC）与德国研究理事会（DFG）的联合中心）资助。同时也举办一个中德长江生态研究联合实验室的揭牌仪式。最后，将进行由德国墨卡托基金会（Stiftung Mercator）资助的圆桌会议，将长江中德合作研究合作的研究领域拓展到气候、能源及经济模型。

在武汉举行的这系列活动将展示出中德科学家为应对全球环境问题做出的巨大努力，强调这些问题的动态特征，以及跨国界、跨学科途径的成功建立。

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung

10 years Sino-German Yangtze Research Cooperation

Wuhan, 25-29 October 2009

系列研讨会整体安排

长江项目合作组成立 10 周年的总体庆祝活动将于 2009 年 10 月 25 日上午在武汉的酒店（具体地址稍后确定）正式开始。5 场研讨会将仅对受到邀请的代表开放。各研讨会更详细的通知及具体安排将于近期发出。德国（中国）代表请按照下一节的指示与相应研讨会的德国（中国）组织者进行联系。在武汉整体活动安排为来自中国科学院武汉水生生物研究所的蔡庆华教授。在武汉进行的各项活动安排如下：

日期	安排
10 月 24 日	中德中心与德国联邦教育和研究部资助的各研讨会代表抵达湖北省武汉市
10 月 25 日	中德中心与德国联邦教育和研究部资助的各研讨会注册 10 周年长江合作研究庆祝系列活动开幕式
10 月 25-26 日	中德中心与德国联邦教育和研究部资助的各研讨会
10 月 26 日	德国墨卡托基金会资助的研讨会代表抵达武汉
10 月 27-28 日	德国墨卡托基金会资助的研讨会
10 月 27-29 日	中德中心与德国联邦教育和研究部资助的各研讨会代表赴鄱阳湖和三峡地区野外考察（仅限受邀代表）
10 月 29 日	德国墨卡托基金会研讨会代表返回

资 助 方



Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBWF)
德国联邦教育和研究部
<http://www.bmbf.de>



中德科学中心 (DFG/NSFC)
<http://www.sinogermanscience.org.cn>



Stiftung Mercator
<http://www.stiftung-mercator.org>

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung

10 years Sino-German Yangtze Research Cooperation

Wuhan, 25-29 October 2009

组织者与联系人

气候变化与洪涝灾害合作组



姜彤 教授 博士
国家气候中心
北京市中关村南大街46号, 北京, 100 081
T: +86-10-58995881, Fax: +86-10-68408508
jiangtong@cma.gov.cn
中国科学院南京地理与湖泊研究所, 南京, 210 008
Jiang.t@niglas.ac.cn



Lorenz King 教授 博士
德国吉森大学
地理研究所与国际开发与环境研究中心
Senckenbergstr. 1
D-35390 Giessen, Germany
T: +49-641-9936205, Fax: +49-641-99 36209
lorenz.king@geogr.uni-giessen.de

中德科学中心 (DFG/NSFC) 向中德两国代表提供全额资助。仅受邀代表能够进行会场发言, 全体代表均可向研讨会论文集提交论文。与会代表名额有限。抵达日期: 2009年10月24日, 合作组研讨会: 10月25-26日, 野外考察: 10月27-29日。研讨会具体通知将于近期发出。

全球变化条件下淡水生态系统评估合作组



蔡庆华 教授 博士
中国科学院水生生物研究所
东湖南路7号, 武汉, 430072
T: +86-27-68780865, Fax: +86-27-68780123
qhcai@ihb.ac.cn



Nicola Fohrer 教授 博士
德国基尔大学
水文与水资源管理学院, 生态中心
Olshausenstr. 75
D-24118 Kiel, Germany
T: +49-431-880127, Fax: +49-431-8804607
nfohrer@hydrology.uni-kiel.de

中德科学中心 (DFG/NSFC) 向中德两国与会代表提供全额资助。仅受邀代表能够进行会场发言, 全体代表均可向研讨会论文集提交论文。与会代表名额有限。抵达日期: 2009年10月24日, 合作组研讨会: 10月25-26日, 野外考察: 10月27-29日。研讨会具体通知将于近期发出。

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung
**10 years Sino-German
Yangtze Research Cooperation**
Wuhan, 25-29 October 2009

气候、能源与经济模型圆桌会议



Wuppertal Institute
for Climate, Environment
and Energy

Manfred FISCHEDICK 教授 博士
伍珀塔尔气候, 环境与能源研究所
Döppersberg 19
42103 Wuppertal, Germany

T.: 0049-202-2492-121
T.: 0049-202-2492-109 (Secretariat)
Fax: 0049-202-2492-198
manfred.fischedick@wupperinst.org



Marco GEMMER* 访问教授 博士
国家气候中心
中关村南大街46号, 北京, 100 081,
T: +86-10-58995881
Fax: +86-10-68408508
marco@gemmeronline.de



Research Center for
国际环境政策研究中心



International
Environmental Policy

Andreas Oberheitmann * 教授 博士
清华大学
环境科学与工程学院
北京, 100084
Tel: ++86 10 6279-4115 Ext. 8002
Fax: ++86 10 6279-4115 Ext. 8008
E-Mail: oberheitmann@tsinghua.edu.cn

*受到德国发展合作部国际发展中心资助
<http://www.cimonline.de>



德国墨卡托基金会向中德两国与会代表提供全额资助。仅受邀代表能够进行会场发言并向研讨会论文集提交论文。另有 30 名外部代表能够作为听众。抵达日期: 2009 年 10 月 26 日, 圆桌会议: 10 月 27-28 日, 无野外考察, 返回日期: 10 月 29 日。研讨会具体通知将于近期向 20 名受邀发出。

土地利用变化, 滑坡, 土壤侵蚀



项伟 教授 博士
中国地质大学(武汉)
长江三峡库区地质灾害研究中心
388 Lumo Road
430074 Wuhan, PR China
Phone: +86-27-87481319
Fax: +86-27-87482130
Email: xiangwei@cug.edu.cn

EBERHARD KARLS
UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



Thomas Scholten 教授 博士
蒂宾根大学
地理学院
自然地理与土壤科学主席
Rümelinstraße 19-23
D-72070 Tübingen, Germany
T: +49-7071-2972400, Fax: +49-7071-295391
thomas.scholten@uni-tuebingen.de

德国联邦教育和科研部(BMBF)仅向德国与会代表提供资助。中方代表的费用将由教育部长江三峡库区地质灾害研究中心提供资助。仅受邀代表能够进行会场发言, 全体代表均可向研讨会论文集提交论文。与会代表名额有限。

抵达日期: 2009 年 10 月 24 日, 合作组研讨会: 10 月 25-26 日, 野外考察: 10 月 27-29 日。研讨会具体通知将于近期发出。

Deutschland und China - Gemeinsam in Bewegung

10 years Sino-German Yangtze Research Cooperation

Wuhan, 25-29 October 2009

长江三峡工程环境影响：水质方面



蒋国政 教授 博士
长江水资源保护科学研究所
武汉市汉阳郭茨口金龙路特2号
武汉 430051
Phone: +86-27-84460136
Fax : +86-27-84872714
Email : jianggz@ywrp.gov.cn



Günter Subklew 博士
Institute of Chemistry and Dynamics
of the Geosphere (ICG)
Leo-Brandt-Straße
52428 Jülich
T: +49 2461 61-4002
Fax: +49 2461 61-2484
g.subklew@fz-juelich.de

德国联邦教育和科研部(BMBF)仅向德国与会代表提供资助。中方代表的费用将由三峡建设总公司提供资助。仅受邀代表能够进行会场发言，全体代表均可向研讨会论文集提交论文。与会代表名额有限。

抵达日期：2009年10月24日，合作组研讨会：10月25-26日，野外考察：10月27-29日。研讨会具体通知将于近期发出。

签证与航班预定

中德科学中心(DFG/NSFC)提供资助的研讨会以及德国墨卡托基金会资助的圆桌会议的德国代表请通过中国旅行社德国办事处(CTS)预定航班。请与Hua Yue女士联系，并提供您的航班信息和护照信息。CTS将代办预定航班及签证申请。

Ms Hua Yue

China Travel & Trading (Deutschland) GmbH
Offizielles Chinesisches Reisebuero
www.chinatravelservice.de
Tel.: 0049-69-2385220; Extension: -23852215
Fax: 0049-69-232324; Email: hua@chinatravelservice.de
Add.: Duesseldorfer Str. 14
60329 Frankfurt / M

德国联邦教育和科研部(BMBF)提供资助研讨会的德国代表，中德科学中心和德国墨卡托基金会提供资助的中国代表航班预定安排将于近期通知中给出。